

Richtlinie zum Schutz der Privatsphäre und personenbezogener Daten TEM Čatež, d. o. o.

.....	1
Richtlinie zum Schutz der Privatsphäre und personenbezogener Daten TEM Čatež, d. o. o. ...	1
I. DER VERANTWORTLICHE	1
Kontaktinformationen des Verantwortlichen:	2
II. WELCHE PERSONENBEZOGENEN DATEN WIR VERARBEITEN	2
III. RECHTSGRUNDLAGEN FÜR DIE ERHEBUNG PERSONENBEZOGENER DATEN	3
IV. ZWECKE DER VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN	3
V. WIE LANGE WIR IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VERARBEITEN UND WAS DANACH MIT IHNEN GESCHIEHT	4
VI. VERARBEITER PERSONENBEZOGENER DATEN UND MÖGLICHE ÜBERMITTLUNG PERSONENBEZOGENER DATEN IN DRITTLÄNDER	4
VII. RECHTE VON EINZELPERSONEN UND VERFAHREN ZUR AUSÜBUNG IHRER RECHTE ..	5
VIII. VERFAHREN ZUR AUSÜBUNG IHRER RECHTE	6
IX. RECHTLICHE INFORMATIONEN	6

I. DER VERANTWORTLICHE

TEM Čatež, d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, eingetragen unter der Firmenbuchnummer 5041775000 (im Folgenden: TEM) ist ein führender slowenischer Hersteller von elektrischen Schaltern und Steckdosen. Seit mehr als 45 Jahren versorgen wir unsere Kunden mit leicht anpassbaren, technologisch innovativen und ästhetisch ausgeklügelten Produkten, die Wohlbefinden und Atmosphäre in einer Vielzahl von Wohn- und Arbeitsumgebungen in Einklang bringen.

Unsere Produkte und Dienstleistungen werden unter www.tem.si, www.touch.si und Webadressen anderer Domains, die TEM gehören und/oder von TEM betrieben werden, präsentiert und sind online zugänglich.

Bei TEM sind wir uns der Bedeutung des Schutzes personenbezogener Daten bewusst und gehen verantwortungsvoll damit um. Wir respektieren die rechtmäßige, faire und transparente Verarbeitung personenbezogener Daten in Übereinstimmung mit der geltenden Datenschutzgesetzgebung, dem Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten (ZVOP-2) und der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April

2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (im Folgenden: DSGVO). Der Schutz personenbezogener Daten und der Privatsphäre wird durch die interne Datenschutzrichtlinie und die vorliegende Richtlinie zum Schutz der Privatsphäre und personenbezogener Daten geregelt. Wir ergreifen geeignete Sicherheitsmaßnahmen, um den unbefugten Zugriff auf personenbezogene Daten zu verhindern, ihre Vertraulichkeit und Integrität zu wahren und ihren Verlust zu verhindern.

Kontaktinformationen des Verantwortlichen:

TEM Čatež, d. o. o.

Adresse: Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slowenien

Firmenbuchnummer 5041775000

Telefon: +386 7 34 89 900

Fax: +386 7 34 89 999

Kontakt-E-Mail-Adresse: gdpr@tem.si

[zurück](#)

II. WELCHE PERSONENBEZOGENEN DATEN WIR VERARBEITEN

TEM d.o.o. verarbeitet personenbezogene Daten von Newsletter-Empfängern. Es handelt sich um Daten, die sich auf eine Person beziehen und diese dadurch direkt oder indirekt identifiziert werden kann. Sie übermitteln uns Ihre personenbezogenen Daten (Vorname, Nachname, E-Mail-Adresse, Land und Firma), wenn Sie das Newsletter-Formular ausfüllen. Andere personenbezogene Daten im Zusammenhang mit gesendeten E-Mails (Daten über gesendete, zugestellte, nicht zugestellte und geöffnete E-Mails, Daten über Klicks auf Links in den gesendeten E-Mails) werden von uns ohne Ihre Mitwirkung erfasst. Die Übermittlung personenbezogener Daten ist freiwillig. Sie sind nicht verpflichtet, uns Ihre personenbezogenen Daten mitzuteilen, aber wenn Sie dies nicht tun, können Sie den Newsletter nicht erhalten.

Wir verarbeiten auch personenbezogene Daten über die Nutzung unserer Websites (IP-Adressen der Netzwerke, über die Sie auf unsere Websites zugreifen, Informationen über das Gerät, mit dem Sie auf unsere Websites zugreifen, Datum und Uhrzeit des Zugriffs auf unsere Websites, Klicks auf Links, Verweildauer, Anzahl der aufgerufenen Seiten).

Wir verarbeiten auch die personenbezogenen Daten, die Sie in die Modul-Manager-Anwendung eingeben (Datum und Uhrzeit der Nutzung der Anwendung, IP-Adressen der Netzwerke, über die Sie auf die Anwendung zugreifen, eingegebene Daten über die Objekte).

Wir verarbeiten auch die personenbezogenen Daten, die Sie in unser Kontaktformular auf Websites eingeben (Vor- und Nachname, E-Mail-Adresse, Firma, Inhalt der Nachricht).

Wir verarbeiten auch personenbezogene Daten, die über unsere Social-Media-Profile [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [YouTube](#), [TikTok](#) und [Pinterest](#) erfasst wurden. Diese Erfassung erfolgt in Zusammenarbeit mit dem Anbieter des jeweiligen sozialen Netzwerks, wobei wir und der Anbieter als gemeinsam für die Verarbeitung bestimmter personenbezogener Daten Verantwortliche im Sinne von Artikel 26 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) gelten. Arten von Daten, die wir erhalten können: öffentlich zugängliche Nutzerprofilinformationen (Vor- und Nachname, Nutzernamen, Profilbild,

Berufsbezeichnung, Standort und andere Informationen, die Sie freiwillig in Ihrem Profil veröffentlichen); Informationen über Ihre Interaktion mit unseren Profilen (Likes, Kommentare, Shares, Erwähnungen, Reaktionen auf Beiträge oder Ereignisse, private Nachrichten, die Sie uns senden); Tracking-Informationen (ob Sie unserer Seite folgen); analytische und statistische Daten, die vom sozialen Netzwerk zur Verfügung gestellt werden, einschließlich aggregierter demografischer Daten (Altersgruppen, Geschlecht, Standort, Gerätetypdaten; diese Daten sind im Allgemeinen anonymisiert, können aber unter bestimmten Bedingungen mit einem bestimmten Nutzer verknüpft werden); Daten, die Sie uns direkt zur Verfügung stellen, z. B. über Formulare in Gewinnspielen, Umfragen oder Werbeaktionen, die wir über unsere sozialen Netzwerke veröffentlichen (z. B. Name, E-Mail, Telefonnummer).

[zurück](#)

III. RECHTSGRUNDLAGEN FÜR DIE ERHEBUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten:

- auf der Grundlage der Einwilligung, die Sie beim Ausfüllen des Online-Formulars zum Erhalt des Newsletters gegeben haben;
- auf der Grundlage eines berechtigten Interesses für die Durchführung und Entwicklung von Geschäften in Bezug auf Daten über die Nutzung unserer Websites, Anwendungen und Social-Media-Profile sowie zur Verhinderung und Aufdeckung von möglichem Missbrauch oder Verstößen; auf dieser Rechtsgrundlage können wir auch Daten verarbeiten, die Sie über das Kontaktformular auf den Websites zur Verfügung stellen (je nach Inhalt Ihrer Nachricht);
- auf der Grundlage eines vorvertraglichen oder vertraglichen Verhältnisses zwischen Ihnen und der Gesellschaft TEM (Informationen, die Sie über das Kontaktformular auf den Websites zur Verfügung stellen (je nach Inhalt Ihrer Nachricht)).

[zurück](#)

IV. ZWECKE DER VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten, um Ihnen E-Newsletter über Neuigkeiten, Produkte, Dienstleistungen, Angebote und Veranstaltungen, einschließlich Benachrichtigungen bzw. Direktmarketing, zuzusenden. In diesen Fällen erfolgt die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des von der betroffenen Person genehmigten Umfangs der personenbezogenen Daten, des Zwecks und der vereinbarten Kommunikationskanäle bis zum Widerruf durch die betroffene Person.

Die Gesellschaft TEM erhebt personenbezogene Daten, wenn Sie die Websites besuchen, auch durch Cookies, um die Funktionalität und die Benutzerfreundlichkeit zu verbessern, die Sicherheit zu gewährleisten, den reibungslosen Betrieb der Websites sicherzustellen und die Benutzer auf der Website zu zählen. TEM verwendet 2 Arten von Cookies:

a) notwendige Cookies, ohne die eine bestimmte Website, Anwendung oder Funktionalität, die TEM gehört oder von TEM betrieben wird, nicht oder nicht ordnungsgemäß funktionieren kann. Sie werden gesetzt, wenn Sie mit einer Website oder App interagieren.

b) Mit diesen Cookies analysiert TEM den Traffic auf einer bestimmten Website oder in einer App, um die Nutzererfahrung zu verbessern. Der Nutzer akzeptiert das Cookie, indem er auf eine Schaltfläche auf der Website klickt oder nach Erhalt einer Cookie-Benachrichtigung weiter auf der Website surft. Weitere Informationen über unsere Verwendung von Cookies finden Sie unter www.tem.si/piskotki.

[zurück](#)

V. WIE LANGE WIR IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VERARBEITEN UND WAS DANACH MIT IHNEN GESCHIEHT

TEM verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten in dem Umfang und für die Dauer, die zur Erfüllung des Zwecks erforderlich sind. Wir speichern personenbezogene Daten, die auf der Grundlage Ihrer Einwilligung verarbeitet werden, dauerhaft oder bis Sie Ihre Einwilligung widerrufen. Wir bewahren personenbezogene Daten, die auf der Grundlage eines berechtigten Interesses verarbeitet werden, so lange auf, wie das berechtigte Interesse andauert oder bis der Zweck der Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfüllt ist.

Nach Ablauf der oben genannten Fristen löschen oder anonymisieren wir die personenbezogenen Daten, d. h. wir verarbeiten sie so, dass sie in keiner Weise mehr mit Ihnen in Verbindung gebracht oder Ihnen zugeordnet werden können.

[zurück](#)

VI. VERARBEITER PERSONENBEZOGENER DATEN UND MÖGLICHE ÜBERMITTLUNG PERSONENBEZOGENER DATEN IN DRITTLÄNDER

Personenbezogene Daten von E-Newsletter-Empfängern, App-Nutzern und Social-Media-Nutzern werden von Personen erhoben und verarbeitet, die entweder bei TEM beschäftigt oder Vertragsarbeiter der Gesellschaft sind und die alle hinsichtlich personenbezogener Daten zur Geheimhaltung verpflichtet sind.

Die Gesellschaft TEM kann personenbezogene Daten an ihre vertraglichen Auftragsverarbeiter weitergeben oder übermitteln, mit denen sie schriftliche Vereinbarungen zum Schutz personenbezogener Daten getroffen hat, d. h.:

- E-Mail-Anbieter;
- Dienstleister für digitales Marketing;
- Webhosting-Anbieter.

Nach der Rechtsprechung des Gerichtshofs der EU (EuGH) gilt TEM als gemeinsam mit den Anbietern sozialer Netzwerke für die Verarbeitung personenbezogener Daten Verantwortlicher für diejenigen personenbezogenen Daten, die TEM über soziale Netzwerke erhält.

Wir übermitteln Ihre personenbezogenen Daten nicht in Drittländer (außerhalb der EU oder des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)).

Für den Fall, dass Ihre personenbezogenen Daten in Drittländer übermittelt werden, stellen wir sicher, dass geeignete Maßnahmen getroffen und umgesetzt werden, um die Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Grundrechte und -freiheiten im Einklang mit den geltenden nationalen und EU-Vorschriften zu schützen.

[zurück](#)

VII. RECHTE VON EINZELPERSONEN UND VERFAHREN ZUR AUSÜBUNG IHRER RECHTE

Sie haben die folgenden Rechte in Bezug auf Ihre personenbezogenen Daten:

Sie können jederzeit Folgendes von uns verlangen:

- Bestätigung, ob wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten;
- Zugang zu den personenbezogenen Daten und folgenden Informationen: Zwecke der Verarbeitung; Arten der personenbezogenen Daten; Nutzer oder Kategorien von Nutzern, denen die personenbezogenen Daten mitgeteilt wurden oder werden, insbesondere Nutzer in Drittländern oder internationale Organisationen; vorgesehene Dauer der Speicherung der personenbezogenen Daten oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer; Vorhandensein einer automatisierten Entscheidungsfindung, einschließlich der Erstellung von Profilen und die Gründe dafür, sowie die Bedeutung und die vorhersehbaren Folgen einer solchen Verarbeitung für Sie;
- eine (kostenlose) Kopie der personenbezogenen Daten in elektronischer oder physischer Form (wenn die Anfrage über elektronische Kommunikationsmittel erfolgt und Sie nichts Gegenteiliges verlangen, wird die Kopie in elektronischer Form zur Verfügung gestellt); für zusätzliche Kopien, die Sie anfordern, können wir eine angemessene Gebühr unter Berücksichtigung der Kosten erheben;
- Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten;
- Einschränkung der Verarbeitung, wenn:
 - o Sie die Richtigkeit der personenbezogenen Daten beanstanden, und zwar für einen Zeitraum, der es uns ermöglicht, die Richtigkeit der personenbezogenen Daten zu überprüfen;
 - o die Verarbeitung unrechtmäßig ist und Sie der Löschung Ihrer personenbezogenen Daten widersprechen und stattdessen eine Einschränkung ihrer Verwendung verlangen;
 - o wir die personenbezogenen Daten für die Zwecke der Verarbeitung nicht mehr benötigen, Sie sie aber zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen;
- Löschung aller personenbezogenen Daten (Recht auf Vergessenwerden), sofern die in Artikel 17 DSGVO genannten Bedingungen erfüllt sind, vor allem jedoch in dem Fall, wenn Sie Ihre Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten zurückziehen;
- Auszug Ihrer personenbezogenen Daten in einem strukturierten, allgemein gebräuchlichen und maschinenlesbaren Format, mit dem Recht, diese Daten ohne

Behinderung durch uns an einen anderen für die Verarbeitung Verantwortlichen zu übermitteln;

- Einstellung der Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke, einschließlich der Erstellung von Profilen;
- dass in Bezug auf Sie keine Entscheidung getroffen wird, die ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung, einschließlich der Erstellung von Profilen, beruht, sofern die in Artikel 22 der DSGVO genannten Bedingungen erfüllt sind.
- das Recht, bei der Aufsichtsbehörde (Informacijski pooblaščenec (Datenschutzbeauftragter), Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, gp.ip@ip-rs.si) eine Beschwerde gegen uns einzureichen, wenn Sie der Meinung sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gegen die DSGVO oder das Gesetz ZVOP-2 verstößt.

[zurück](#)

VIII. VERFAHREN ZUR AUSÜBUNG IHRER RECHTE

Sie können Ihre Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten jederzeit, dauerhaft oder vorübergehend, ganz oder teilweise widerrufen, indem Sie einen schriftlichen Antrag an folgende E-Mail-Adresse senden gdpr@tem.si. Sie können Ihre Zustimmung auch über das MailChimp-Formular ändern. Der Widerruf der Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der auf Grundlage der Einwilligung bis zu deren Widerruf erfolgten Verarbeitung.

Sie können Ihre Anträge auf Ausübung Ihrer Rechte in Bezug auf personenbezogene Daten schriftlich an folgende Adresse senden: gdpr@tem.si oder TEM Čatež, d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slowenien.

Für den Fall, dass Sie Ihre Rechte in Bezug auf personenbezogene Daten wahrnehmen, können wir zusätzliche Informationen von Ihnen anfordern, um eine zuverlässige Identifizierung zu ermöglichen; wir können jedoch nur dann Maßnahmen verweigern, wenn wir nachweisen können, dass wir Sie nicht zuverlässig identifizieren können.

Wir sind verpflichtet, Ihren Antrag auf Ausübung Ihrer Rechte in Bezug auf Ihre personenbezogenen Daten ohne unangemessene Verzögerung und spätestens einen Monat nach Erhalt Ihres Antrags zu beantworten.

[zurück](#)

IX. RECHTLICHE INFORMATIONEN

Die Bestimmungen dieser Richtlinie ergänzen die Rechtsvorschriften über den Schutz personenbezogener Daten und setzen diese nicht außer Kraft. Im Falle von Widersprüchen zwischen den Bestimmungen dieser Richtlinie und den Bestimmungen der Gesetzgebung zum Schutz personenbezogener Daten gelten die Bestimmungen der Gesetzgebung. Die Gesellschaft TEM kann diese Richtlinie jederzeit ändern. Die Änderungen können Sie auf der Website www.tem.si einsehen.

Dieses Dokument wurde am 28.08.2018 herausgegeben und am 01.08.2025 aktualisiert.

[zurück](#)